

### Sensible accidente

En la estación de La arte ocurrió anoche un sensible accidente. El tren de la costa que llegó a San Sebastián a las nueve y media de la noche arrolló al salir de la estación antes indicada al conocido industrial de esta ciudad don Antonio Ayestarán, de 62 años de edad, causándole tan graves lesiones que falleció momentos después. Tan infausta noticia comenzó a circular por esta ciudad poco después de la llegada del tren que privó de la vida al señor Ayestarán. Según nuestros informes, parece que estando ya en marcha el tren intentó subir a él dicho señor, con tanta mala fortuna que perdió el pie al tomar el estribo y fué arrollado. El triste accidente fué presenciado por algunos viajeros que venían en el tren, pero éste siguió su marcha hasta San Sebastián, donde poco después se supo la noticia transmitida por telégrafo por el jefe de la estación de Lusaeta. Poco después salieron para dicho punto en carruaje, los señores Uranga y Servan, hermano político y amigo íntimo del señor Ayestarán, respectivamente. El señor Servan había ido con el malogrado señor Ayestarán, a pasar la tarde en Lusaeta y llegó a esta ciudad sin darse cuenta del accidente, por haber montado en el tren poco antes que aquél, no dándose cuenta de si quedaba en tierra ó no, á causa de la obscuridad que reina en aquella estación. El señor Ayestarán era padre del difunto médico de esta ciudad don José, y padre político de la hermana del alcalde de Pamplona señor V. J. A.

Compañamos en el sentimiento a la afligida familia del finado. El cadáver fué conducido al depósito del cementerio de Hernani por disposición del Juzgado de dicha villa, en cuya jurisdicción ocurrió el accidente.

### Los trenes

También ayer llegó con retraso el expreso procedente de Madrid. El correo de la noche trajo una hora próximamente de retraso.

### La procesión de ayer

Con la solemnidad de años anteriores salió ayer tarde á las cuatro de la iglesia del Buen Pastor, la procesión del Santísimo Rosario. Las cofradías lucieron hermosos y artísticos estandartes. La capilla de dicho templo entonó cantos cáticos por las calles del tránsito, que son la de San Martín, Guetaria, San Marcial y Loyola las cuales se hallaban engalanadas. El desfile de la procesión fué presenciado por numeroso público, entre el que se encontraba el ministro de Estado y otras distinguidas personas.

### Juicios por jurados

La Audiencia de esta capital ha hecho los siguientes señalamientos de causas que han de verse ante el tribunal del Jurado el próximo mes de Noviembre: D'a 26 á las diez de la mañana.—Causa instruida por el juzgado de esta ciudad, contra Victor Figuerola, Narcisca Alecha Saso y Brígida Pérez Saso, por el delito de robo de dinero y efectos á don J. á María Osegui, ocurrido en la letra B de la calle de Easo. Defendará á los procesados el abogado don Jaime Egaña, representará á los mismos el procurador don Vicente Herráez y actuará de fiscal el letrado don Jacinto Corti. El día 28 á las diez de la mañana.—Causa instruida igualmente por el juzgado de esta ciudad, contra María Azcune Urrutavizcaya, y Pedro Barasa de Amiana, por el delito de homicidio cometido en la persona de Benita Echeverría en la villa de Astigarraga. Defendará á los procesados el letrado D. Mariano Zaznabar, les representará el procurador don Miguel Goenaga y actuará como fiscal el abogado don Jacinto Corti. Los jurados que han de conocer de dichas causas son los del partido de San Sebastián.

### Aclaración

En nuestro número del sábado último y al dar cuenta de la noticia referente á la explosión de una caldera en la fábrica de jabones y bujías situada en el barrio del Antiguo, hacíamos el siguiente comentario: «La causa se ignora, aunque según opinión de algunas personas parece que la caldera no debía hallarse en buen estado por los años de servicio que venía prestando. Lo cual reproducimos sólo á título de información.» Ahora bien, á pesar de no afirmar por nuestra parte nada en ningún sentido, debemos hacer constar que según nos manifiesta persona de toda nuestra confianza, la caldera que hizo explosión se hallaba en buen uso,

pues solo llevaba funcionando unos tres años.

### Al Pilar

Con motivo de las fiestas del Pilar de Zaragoza la Compañía del Norte ha establecido billetes de ida y vuelta á precios reducidos. Para los viajeros de esta población los precios de los billetes son en segunda clase 23 pesetas y en tercera 14, teniendo que utilizar para la ida los trenes que salen de Irún á las 6,37 y 20,40 y para el regreso los que salen de Zaragoza á las 5,25. Estos billetes serán valederos desde el 9 al 22 de Octubre siendo el 21 el último que se puede regresar.

### Buena idea

El señor obispo de Zamora ha tomado la plausible iniciativa de apoyar y fomentar en su diócesis el establecimiento de las Cajas rurales para librar á los agricultores de la rapacidad de los usureros.

### En Jai Alai

A pesar de haber estado lloviendo casi toda la mañana, por la tarde mejoró algo el tiempo y pudo jugarse el partido anunciado. Próximamente á las tres de la tarde dió comienzo el partido de desafío á mano entre los afamados pelotaris Antonio Sodupe (a) Sereno y Pedro Larrañaga, azules, contra Francisco Eguía (a) Navarro, rojos. El saque tocó en suerte á estos que hicieron los cinco primeros tantos de saque. Después consiguieron igualarse los dos bandos en el tanto 10. Luego se igualaron en los tantos 18 y 19 ganando el último tanto ó sea el 20 los azules. La última parte del partido fué muy reñida. Los pelotaris estuvieron nada más que regulares, al que mejor juego fué Francisco O. arzabal. El público salió satisfecho del partido.

### De pesca

Las embarcaciones pesqueras regresaron ayer á puerto con buena cantidad de sardina. La mayor parte de este pescado fué exportado para Francia.

### Notas municipales

Mañana á las cuatro de la tarde celebrará sesión ordinaria nuestro Ayuntamiento. En ella, según hemos oído, se tratará probablemente del nuevo reglamento de policía urbana.

### Telegramas detenidos

En la central de telégrafos se hallan detenidos los siguientes telegramas: Lequeitio, Marcelino Izaguirre, Lanceros. Biarritz, Pedro Dassin, sin señas. Marsella, Antonio Mico, Gran Casino.

### Desde Tolosa

La novena que la V. O. T. de San Francisco ha dedicado en la iglesia de su nombre al Serafín de Asís, ha superado nuestras esperanzas por su brillantez y solemnidad. Los ejercicios de los nueve días háense celebrado con suntuosidad tanto en el ornato é iluminación del altar en que se venera la imagen del santo fundador como en la parte musical. El R. P. Fray Pedro Arrue tenía el encargo de predicar en todo el novenario. La fama bien sentada de orador elocuente de que venía precedido el virtuoso franciscano, era, sin otro reclamo, atractivo bastante para que la gente corriese con santa avidez á escuchar su autorizada palabra: así entendió la multitud que llenaba el vasto recinto del templo. En la imposibilidad de dar á conocer extensa y detalladamente á los lectores de este periódico cuanto de grandioso y sublime han ofrecido estos religiosos actos, me limitaré á reseñar su santa y lacónica mente los cultos que el último día de la novena se celebraron. A las cinco, seis y siete de la mañana hubo tres misas rezadas de las cuales la segunda de Comunión general, siendo numeroso el concurso de fieles terciarios que se acercaron á recibir el Pan eucarístico. A las diez se cantó por un nutrido coro de voces bien timbradas y acompañado de lucida orquesta, la misa en «re mayor» de nuestro inolvidable maestro Gorruti, que fué interpretada magistralmente. Después del Evangelio ocupó la cátedra sagrada el R. P. Arrue, y con su palabra siempre dulce y persuasiva, enterneció al público que le escuchaba. En su discurso, que trató sobre las persecuciones de que ha sido objeto la gran familia franciscana, en el mundo antiguo y en el moderno, asegurando que ésta nunca su cumbirá porque nunca saldrá de la tutela de su Madre la Iglesia á la cual se ha prometido vida hasta la

consumación de los siglos, pudimos admirar una elegancia del lenguaje nada común y una unción penetrante avasalladora. El acto más conmovedor y brillante como de estos cultos fué el ejercicio piadoso del tránsito ó conmemoración de la muerte de San Francisco, practicado á la tarde. En el fondo de la nave principal del templo habíase colocado un magnífico altar sobre el que se elevaba la esbelta imagen artísticamente esculpida en madera del seráfico Padre, y el cual rodaban presidiendo por el capellán director los números cofrades con que hoy cuenta la V. O. T. establecida de tiempos atrás en este religioso pueblo. Rezado el rosario junto con la novena del santo y dada que fué la bendición papal, rezó la divina palabra el ya citado P. Arrue, versando su oración sobre la suerte inevitable que, en el tiempo más ó menos próximo á todos nos ha de caber, la muerte. Acto continuo, cuando el coro entonó el salmo tiernamente consolador, «Voce mea ad Dóminum clamavi» y al llegar á su último versículo pronunciado por el santo al espirar «E luc de custodi animam meam, ad confidendum míni tu», libra, Señor, mi alma de la prisión de este cuerpo, para que confiese tu santo nombre, el corazón cristiano latía de saludables afectos poseído al compás de aquel armonioso cántico que con sus acordes trasportaba en espíritu á la Región de los justos al más helado indiferente. Un grandioso Te Deum que luego se cantó alternando los versículos el pueblo con el coro, puso digno remate á la santa novena. No quiero dejar esta desaliñ da reseña sin antes felicitar cordialmente á la Junta organizadora de estos cultos, al digno director don Martín Garrachaga, al humilde franciscano P. Arrue y á los Padres Terciarios todos por el hermoso ejemplo que de su acendrado amor al fundador de la O. T. han dado. — 4 de Octubre de 1902. — Mirasun.

### Nota triste

Mañana á las seis de la mañana serán trasladados desde el cementerio de Polloe á la estación del Norte para ser conducidos á Madrid, los restos mortales del que en vida fué don Eduardo de la Peña y Huerte, que falleció el 2 de Octubre de 1897 en esta ciudad. Todas las misas que se celebren el mismo día 7 en la parroquia de San Vicente y capillas del Sagrado Corazón de Jesús, Santa Teresa, San Bartolomé y Oblatas, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

### Por blasfemos

Anoche fueron detenidos y conducidos á la inspección municipal tres individuos llamados Marcelino Alfaro, Martín Cieto y Francisco Lezama, los cuales blasfemaron en la vía pública contra el Santo nombre de Dios.

### Compañía dramática

Anoche llegó á ésta la compañía dramática que como tenemos manifestado actuará en el teatro Principal la temporada de invierno. El debut se verificará el jueves próximo. De primera intención fué curado ayer Vicente Irigoyen, de una herida contusa que se produjo en la cabeza, consecuencia de una caída que dió en la calle de San Jerónimo. También fué asistido el niño de nueve años Pedro Bosana, el cual fué pisado por una persona, resultando con el magullamiento de un dedo de la mano derecha. En el mismo centro fué curado Pedro María Eulacia, de 50 años, el cual, según manifestó, riñó con un corneta del regimiento de Sicilia y le produjo una herida en la frente.

### Buena ocasión

Por no poderla atender sus dueños se traspasa con ó sin existencias la tienda de mercadería que fué de Garagarza hermanas, sita en la calle de Garibay, núm. 5; al propio tiempo se liquidan todas las existencias con rebajas de 20, 30 y 40 por 100 por término de diez días. El dolor de cabeza, neuralgias y jaquecas desaparecen en cinco minutos con la Hemiceratina del doctor Caldeiro. En farmacias caja 3 pesetas, por 3,50 el autor. Puerta del Sol, 9, Madrid.

Para combatir las malas digestiones, afecciones del estómago y renmatismos, usar siempre el Bicarbonato de sosa QUÍMICAMENTE PURO de Torres Muñoz. Pídase en todas las farmacias y al autor, San Marcos, 11, farmacia, Madrid. Cajas metálicas de 0,50, 1 y 5 pesetas y en pastillas á 0,50.

Los Champagnes Codorniu  
Clases Nompilus Ultra y extra se sirven con preferencia en todas las mesas aristocráticas.  
Representante: D. Galo Maeso, Bengoechea, 4.

### Boletín local

Banda municipal  
Programa de las piezas que ha de ejecutar hoy la banda municipal en el kiosco del Bou evard:  
A LAS SIETE DE LA NOCHE  
1.ª «Marcha militar número 1.» — Schubert.  
2.ª «Rienzi», sinfonía. — Wagner.  
3.ª «Carmen», fantasía. — Bizet.  
4.ª «Saites» — Schumann.  
5.ª «Gurilo», s. riana. — B. eón.  
6.ª «El moicó de la selva negra» — Eilenberg.

Gran Casino  
Concierto por el sexteto que dirige el maestro don Andrés Goñ.  
A LAS CINCO Y MEDIA DE LA TARDE  
Primera parte  
1.ª «Marche des Chaffeurs» — Bosc.  
2.ª Tango — Bresón.  
3.ª «Rosamunda», ópera. — Schubert.  
Segunda parte  
4.ª «Marcha fúnebre de una muñeca» — Gounod.  
5.ª «Serenata Española» — Kusker.  
6.ª «Fantasía de «Los Paritau»» — Bellini.

A LAS NUEVE Y MEDIA DE LA NOCHE  
Primera parte  
1.ª «Cornelius-Marche» — Mendelssohn.  
2.ª «Escenas populares» (A) En las montañas; (B) Procesión; (C) Carnaval. — Grieg.  
Segunda parte  
3.ª «Poeta y alfileros», ópera. — Sappé.  
4.ª «Minueto» — Bozoni.  
5.ª «Fantasía de «Sanson y Dalila»» — Saint-Saens.  
Después del concierto tendrá lugar el baile.

Mareas para hoy  
P. marea: 5,43 m. y 18,67 t.  
M. marea: 11,56 m. y 24,0 n.

### Por telégrafo y teléfono

Conferencias telefónicas DE BILBAO 5, 11 n.

### Naufragio de dos lanchas

Por haber llegado á Bilbao tarde la noticia no pude dar á ustedes cuenta en la conferencia de ayer del naufragio de dos lanchas, ocurrido en la playa de Algorta. Estas dos lanchas iban tripuladas por varios hombres y el objeto era el de sacar arena de la playa. Las lanchas zozobraron á consecuencia del temporal Nordeste que se desató repentinamente, pero no es cierto, como afirman algunos diarios, que pereciera tripulante alguno. Por el contrario y afortunadamente lograron salvarse todos.

### Conferencias científicas

El día 18 del actual se celebrará en la Academia de Derecho y otras ciencias sociales, el acto de la inauguración de la serie de conferencias que dicho centro acostumbra celebrar durante el invierno. De las primeras conferencias se hallan ya encargados los conocidos letrados don Pedro Eguileor y don Ulpiano Migoya.

### Alcalde de viaje

El alcalde de esta villa, don Pedro Bilbao, ha salido con dirección á Burdeos, donde se propone pasar unos días. Durante su ausencia, desempeñará interinamente la alcaldía, el primer teniente de alcalde don Calixto Zazo.

### La festividad del Rosario

Con motivo de ser hoy la festividad de Nuestra Señora del Rosario, se han celebrado solemnes cultos en el convento de Nuestra Señora de la Esperanza, de esta villa. Por la mañana se han celebrado misas de comunión. A las diez, misa solemne cantada, á cuyo acto han concurrido infinidad de fieles. Por la tarde, se ha celebrado la procesión, que ha resultado lucidísima.

### La novillada de hoy

La entrada, mediana; la tarde, con. En estas circunstancias, que ya de por sí eran agravanter, se ha celebrado hoy en la plaza de Vista Alegre, la novillada anunciada.

Los toros lidiados, pertenecían á la ganadería de Collantes y han sido buenos. Los «diestros» encargados de despachar aquellos, eran Seguridad y Currito de Sevilla. Y éstos son los que no se han portado como buenos.

Se han visto suertes de todas clases, excepto las clásicas, ha habido estocadas en todos lugares; hasta en el vacío! y en resumen; nos hemos aburrido soberanamente.

### Diferencias de pueblos

Como ya saben ustedes, hay mucha gente de Bilbao que acostumbra ir al vecino pueblo de Deusto, donde todos los domingos y fiestas, se celebra una romería, con su inevitable baile. Pero; según parece, los mozos de Deusto, se disgustan porque acuden allí los señores de Bilbao «de pechera almidonada», como les llaman ellos. Ya en varias ocasiones ha habido riñas por una y otra parte. Pero la de hoy ha sido una verdadera colisión á pedrada limpia.

En ella, no han llevado la mejor parte los de Bilbao, quienes han tenido que apelar á la fuga, siendo perseguidos hasta el Campo de Volantín, por sus enemigos. Las autoridades, en vista del giro que ha tomado la cuestión, se proponen adoptar medidas energicas para impedir que estos hechos se repitan.

### Otras varias noticias

Esta mañana ha caído á la ría por la rampa que existe en el muelle de la Naja, junto al puente de la Merced, un carro tirado por una mula. Esta, á pesar de todos los esfuerzos, que se hicieron por salvarla, pereció ahogada.

Esta mañana á las once y media, en la calle de Bidebarrieta ha sido atropellada por un coche, una criada de servicio, la cual ha sufrido algunas lesiones de escasa importancia. Auxiliada por algunas personas que presenciaron el accidente, ha sido conducida al Hospital civil, en cuyo cuarto de socorro se le ha practicado la primera cura.

### DE MADRID

6, 1, 15 m.

### Romanones enfermo

El ministro de Instrucción pública ha experimentado gran mejoría en la dolencia que le tiene postrado en cama. Su casa es muy visitada por personajes políticos de todos matices que acuden á estampar su firma en las listas colocadas en la puerta del domicilio del enfermo.

### Dictámen de un jurado

Telegrafian de Zaragoza que reunido el Consistorio de los Juegos florales, ha acordado conceder la flor natural en el lema «Amor» á la poesía cuyo título es «La Fuente Siervo Azul», cuyo autor es don José María Salas, de Granadillas (Cáceres).

### Accidente ferroviario

Telegramas expedidos en Cádiz dan cuenta de que un tren de mercancías descarriló cerca de la estación de Agnadas. Salió en su auxilio una máquina de socorro, consiguiéndose encarrilar el tren después de dos horas. Los trenes de viajeros han salido por dicha causa con retraso.

### El trasatlántico «Villaverdo»

De Cádiz comunican que

procedente de Santa Cruz de Tenerife llegó el vapor de la compañía Trasatlántica «Villaverdo» conduciendo 39 pasajeros para aquella población y 29 de tránsito.

### Noticias de Barcelona

Telegramas expedidos en la ciudad ondal participan que el gobernador civil ha delegado al señor Comanig para que estudie la enfermedad sospechosa que se ha presentado en San Pedro.

También telegrafian de Barcelona que se dice que en breve serán puestos en libertad los anarquistas detenidos de orden de la autoridad militar.

### La fiesta nacional

Como estaba anunciado, ayer tarde se celebró en la Plaza de Toros de Madrid, la corrida. La entrada, fué buena. Los toros lidiados, pertenecían á la ganadería de don Eduardo Miura.

Hé aquí una ligera reseña de la corrida: Primero: Cárdeno, bragao, bien puesto. Toma seis varas y mata dos caballos. Maera y Crespo, banderillean bien. Quinto muletea con mucho movimiento y termina su faena con una estocada baja.

Segundo: negro bien puesto. A cambio de cinco puyazos, mata tres penceos. Entre Barquero y Antolín le parecen regularmente. Bombita-chico es cogido y volteado por el toro, á los primeros pases de muleta. Afortunadamente, la cosa no tiene más consecuencias que el susto y la rotura del traje. Continúa muleteando con valentía y acaba de una estocada baja.

Tercero: Chorrao en verdugo. Recibe tres varas y mata dos caballos. Pollo y Morenito cumplen con los pases. Chico de la Blanca muletea con escaso lucimiento, suelta una estocada en la paletilla y termina con otra perpendicular.

Cuarto: Negro, bragao. En varas hace una mediana faena. No mata ni un caballo. Americano y Crespo le parecen de mala manera. Quinto pasa de muleta regularmente para acabar con el toro de dos pinchazos y un metisaca.

Quinto: Negro, muy bien armado y de libras. El mejor toro de la temporada. En el primer tercio, toma ocho varas y mata seis caballos. Ricardo Torres, después de muchas filigranas en la preparación, cambia un buen par. Barquero cierra el tercio cumpliendo. Bombita coje los trastos muletea divinamente y termina su faena, con dos pinchazos y una estocada regular.

Sexto: Cárdeno, de codicia pero de poco poder. Toma ocho varas y mata dos caballos. Albañil y Pollo, le banderillean regularmente. Chico de la Blanca, muletea regularmente y termina con el toro y la corrida de una estocada en la paletilla.

En Barcelona se lidiaron toros de Adalid que cumplieron. Machaquito y Gallito-chico que eran los encargados de estoquear los bichos, quedaron regularmente.

Zaragoza.—Se celebró la novillada anunciada. El cartel rezaba cuatro toros de Clairac, lidiados por las cuadrillas de Cocherito de Bilbao y Mazzantini.

En el primer toro, Cocherito pasó muy bien de muleta, terminando con una estocada caída. Mazzantini toreó regularmente á su segundo y lo despachó de dos pinchazos y una buena estocada. El tercero, era un perfecto borrego.